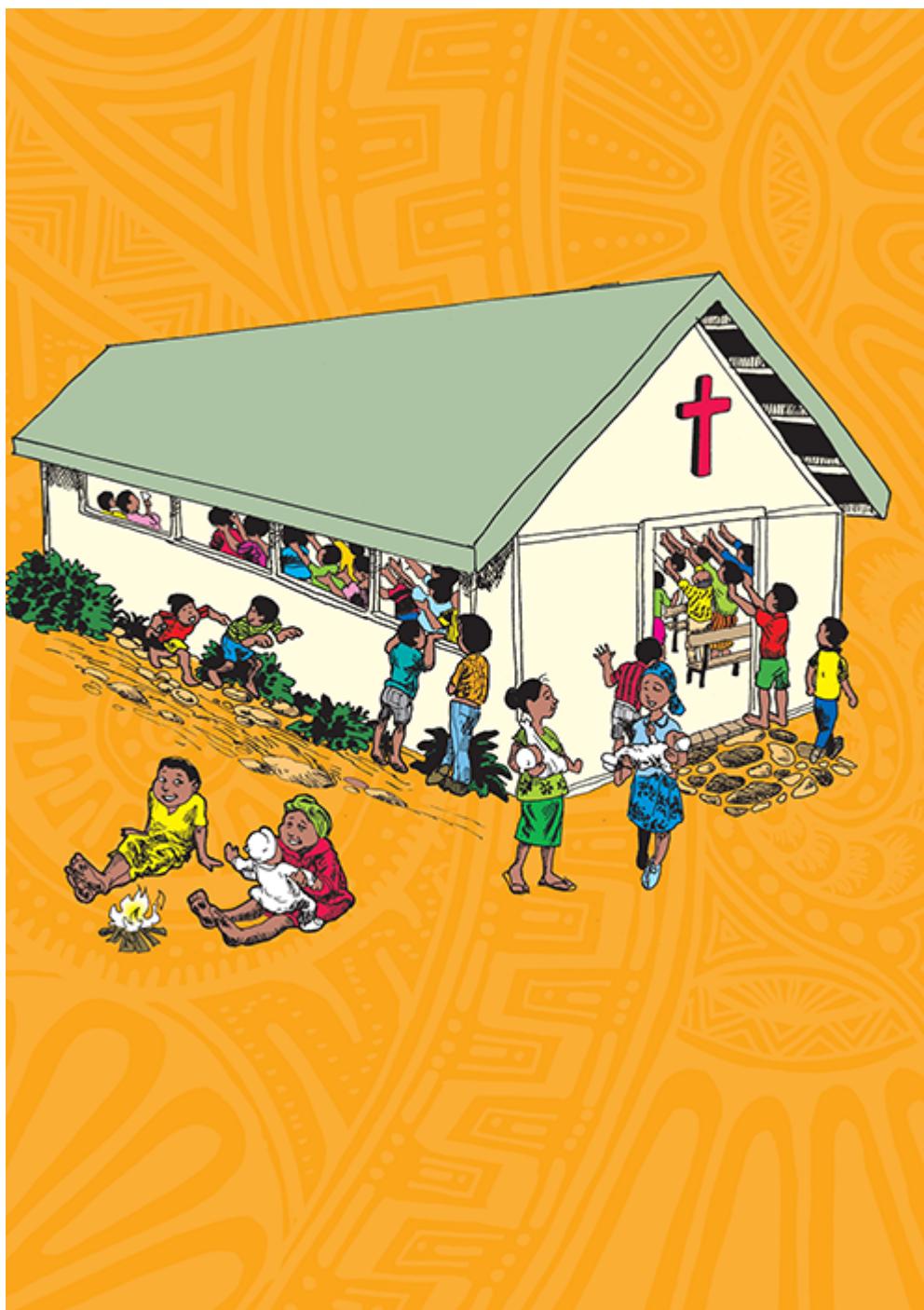
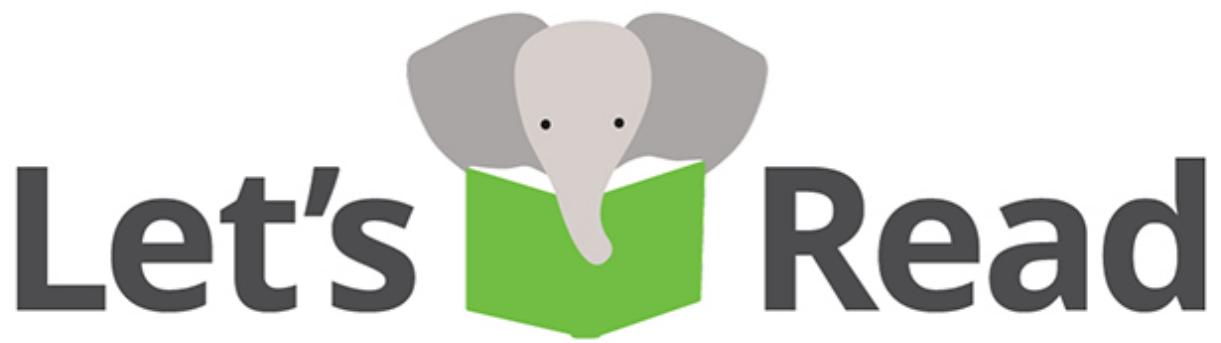


## **PNG Kirismas**

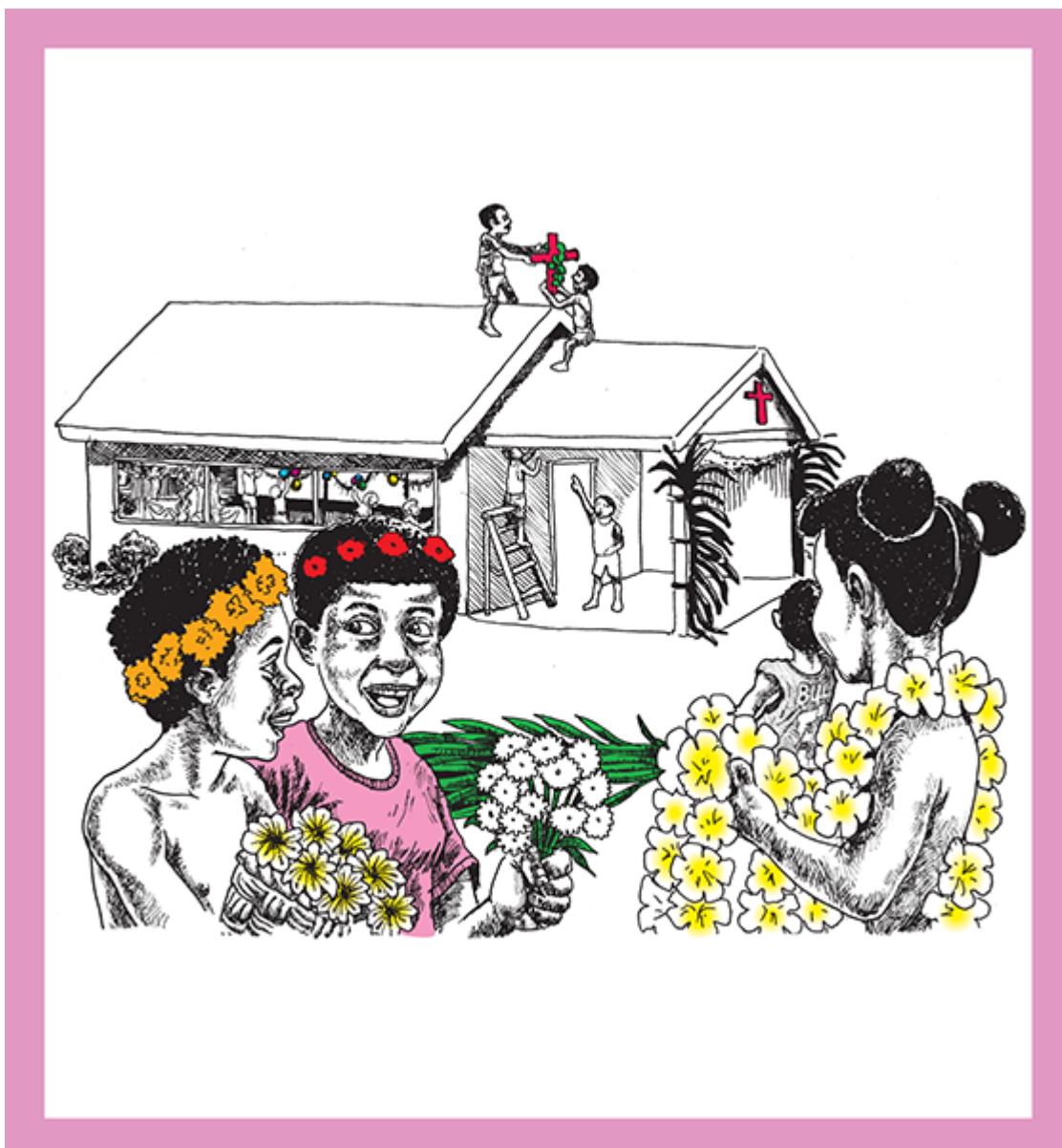
Aipa piyu Kirismas ong Papua Niu Guni angenya yuu tata sala puumu upanya kanda ningimap lao pepa piapae kalyam ongo embame kanda.



PNG Kirismas  
Tandi Jackson



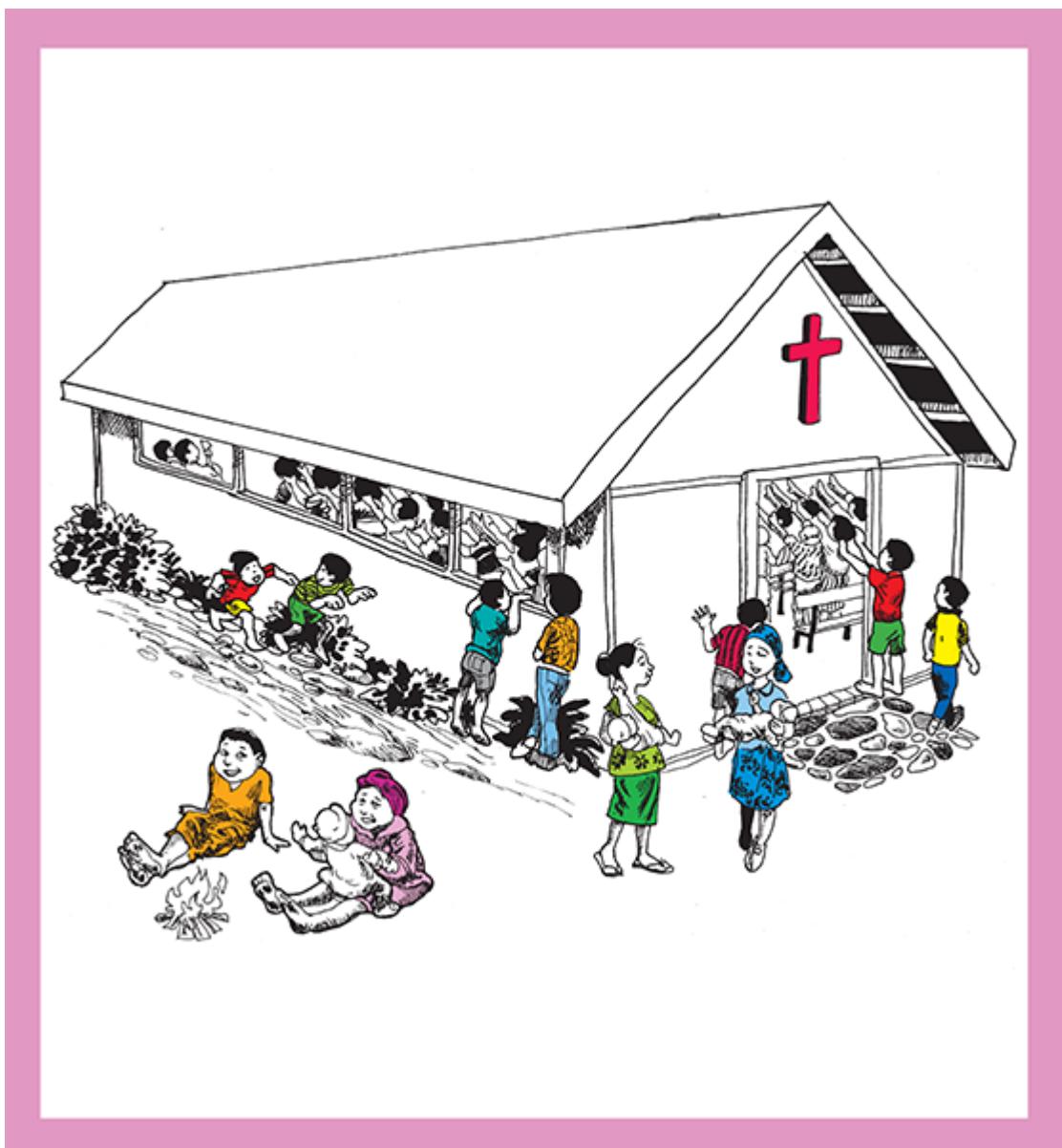
The Asia Foundation



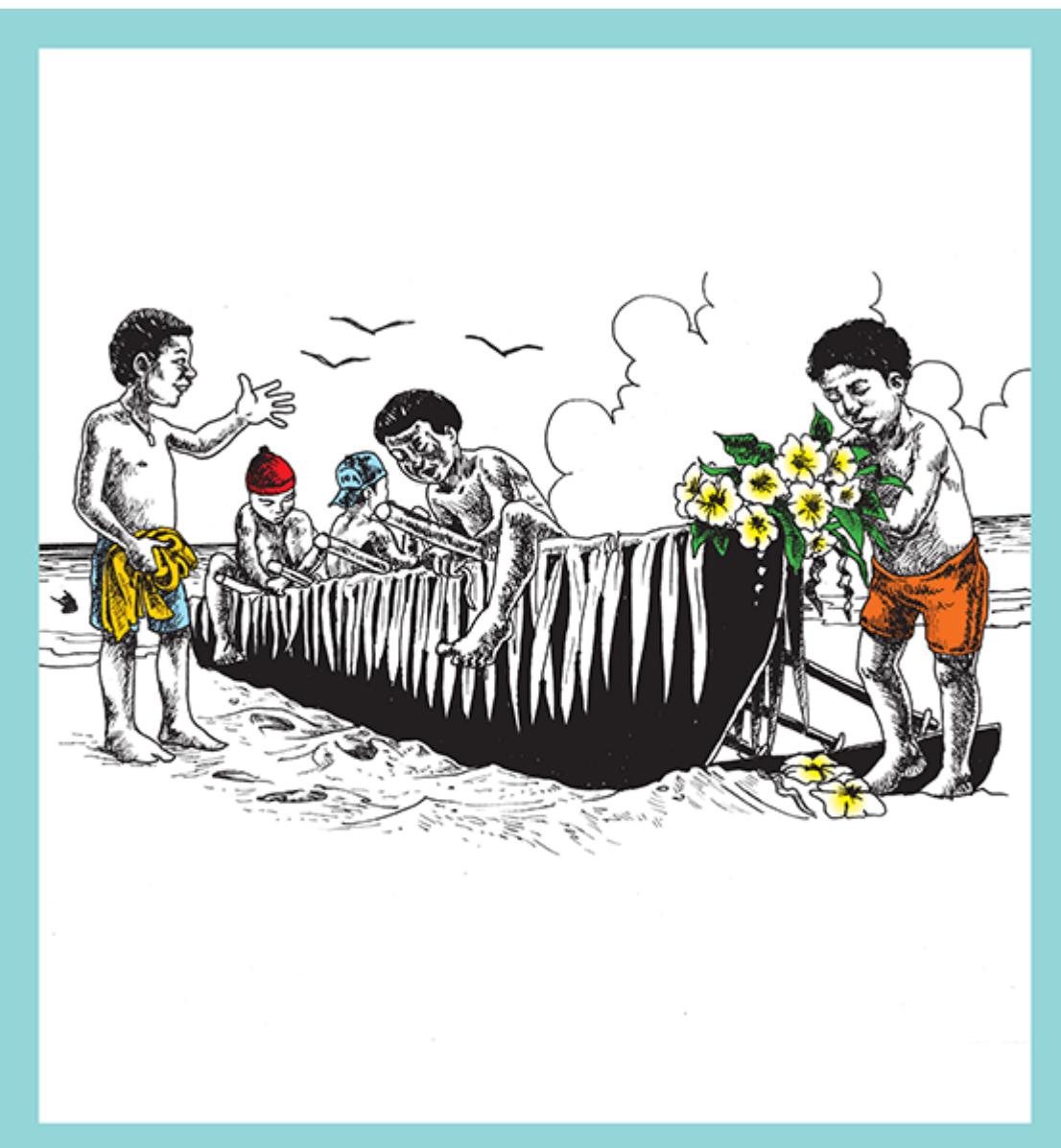
PNG KirismasKirismas ongo endakali palu tataapi dee sios api-inya gii andakae mende. Naimame naimanya andakaapi sios api dupu palo ira api kaka ira yoko op dupame yari pingi.



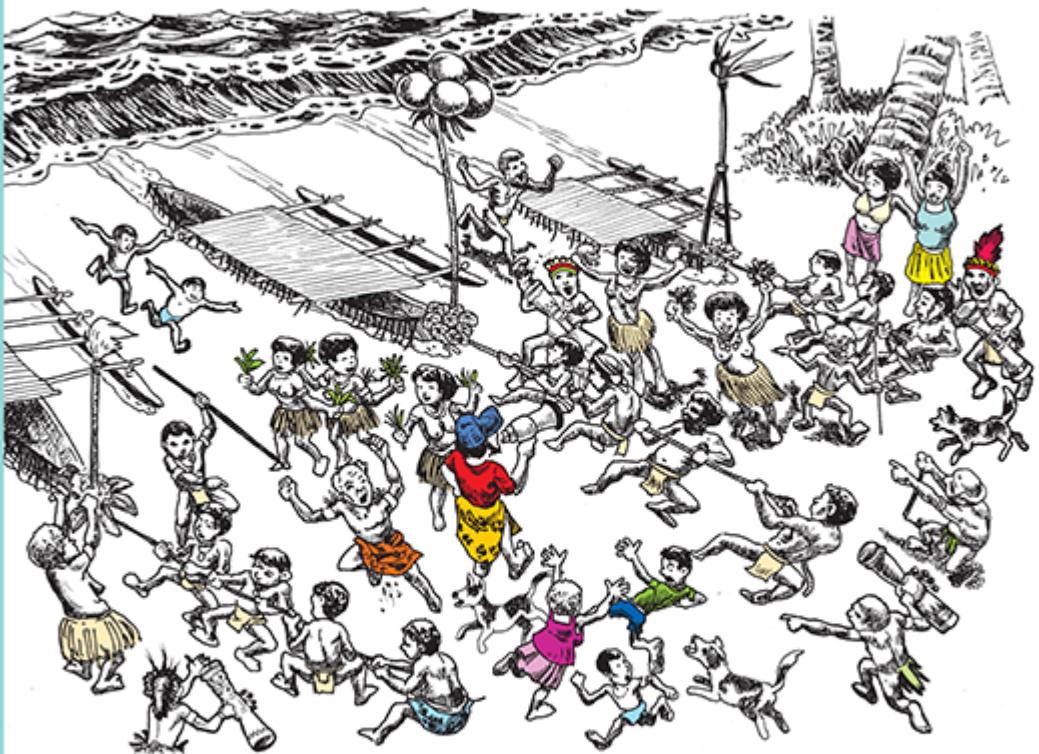
Edakali palu tataapi dupa nyakamana andak dupanya pegema. Wane wanaku up koo dupa nyakamanya kawane apurip dupa kandamana lao aoa kaiengem. Nyakaman palu tataapi dupame peresent dupa mende maimai pigim. Nee longo lao singi.



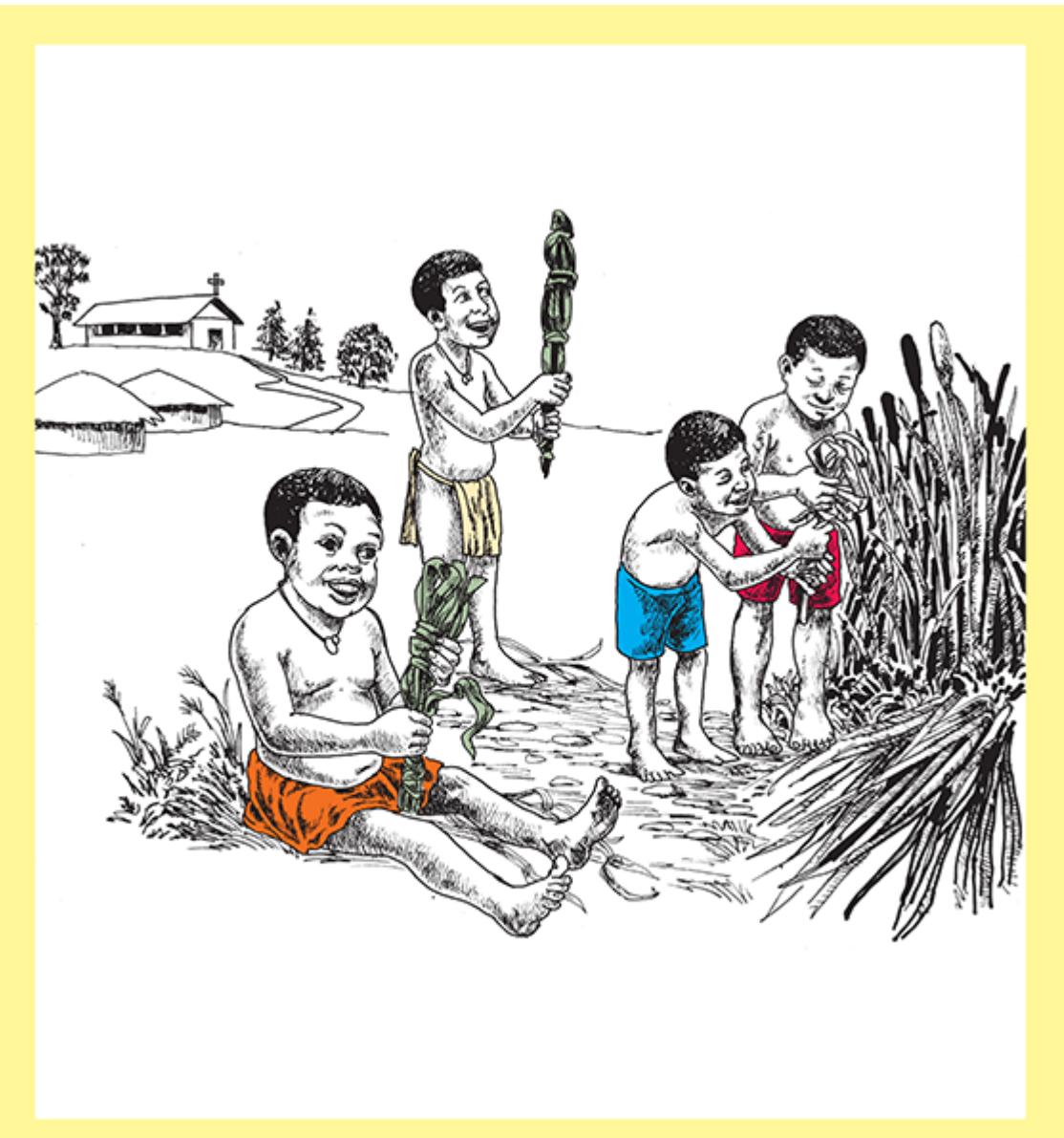
Naim lotu andaka Jisas mande gii ongo tam pingi.Naim wee lao lomo singi.



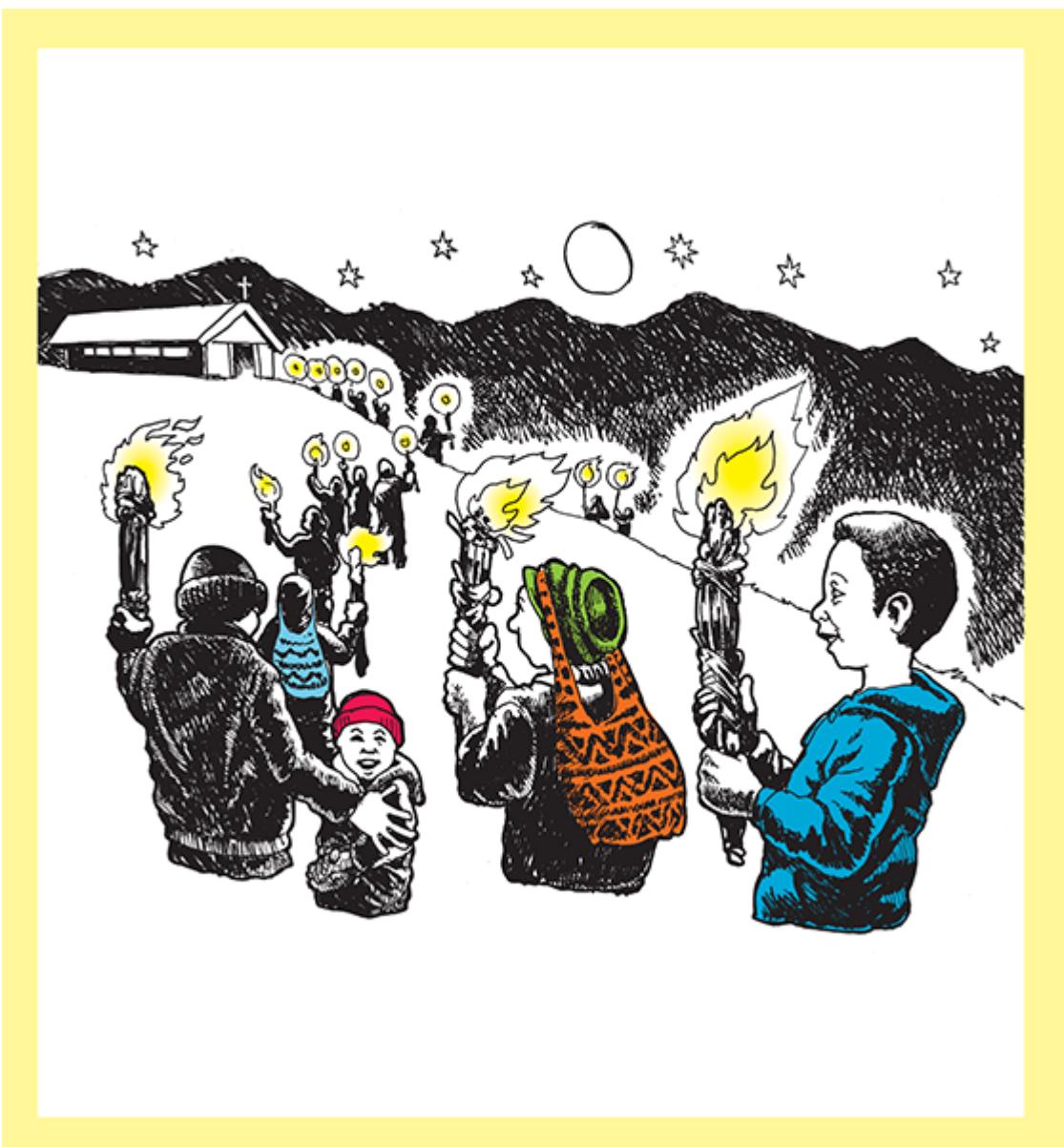
Kirismas gii ongopa yuu Morobe Busong ongonya Busong yuu ongo yuu yakane mende nambis yu okara singi. Yuu ongonya kano ap sip yakane ipi dupanya iki penge. Kirismas gii ongop wane kol dupame kano dup yari pingim. Wane kole dup ame irate yangengem ak, kis yuu manda dupanya. Irate yangelyamin ongop endakali yuu os wak tange duppame kandegem.



Kirismas gii ongop kano dup yuu andap nyakaman dupanya nyo seregem. Endakali dup wee lao denj lengem kirismas gii aou kaiao.



Kirismas gii ongopa yuu Enga Mariant ongonyaMariant, lotu anda ongo Hailens yuu manda pingi okara singi.Kirismas gii ongop wane wanakup dupame sambai kendol sapu dup pingim.Sambai kendol dup kend ame yaki pingim. Dopa petala dup tos joo kaiyu miningim.



Mariant lotu anda ongo manda kis menden karenge.Kirismas misa lotu lalanya ongop endakali dupa kakatae karina mendapuna kaira moko karao pengem.Sambai kendol yuli tao katen minao pegem.



Endakali dup aou kaiao, pii lao gii kaiao pegem.Wane wanaku ko dupa anda yakane dupanya luu palengem.Kuku 12 kilok ongonya misa len lao bero pingi.



Kamanda kup pingi ongo, lotu anda andokore irtait pingi. Lotu anda ongonya endakalim tumbigi. Kendol pya kaingim. Kandol dup telyamo dokop bui jingi. Anda yakane mendene Jisas mandipae singi. Mena sipsip serao karenge mendakaita ame Jisas mandipae doko mambo pilyamin Maria Josep epam kandatae perengemb. Endakali pirak ame wee lao mambo pingim.



Tipa Pippae1. Palu tatapi dup kirismas gii dokop aipa pingim?2. Aipiam wane wanaku up ko dupa aou kaiao amamas lengem?3. Aipiam endakali dupa lotu lala pengem?4. Busong yuu ongo anja singi?5. Wane kole Busong yuu dokoe tange dupame kiristmas gii dokop aipa pingim?6. Mariant lotu anda ongo anja karenge?7. Wane wanaku up kole dupame sambai kendol ipi kenda aipi dupame ake wasigim?8. Aipiam kendol tos wasingim?9. Lotu anda andokore endakali pirakame aipa pingim?10. Krismas gii ongop, embanya palu tatapi ongo aipa pingi?Kalai Embanya pemeli ongo kirismas gii mendenya karena pikisa wasa.



Bilum Books publishes quality educational resources for schools in Papua New Guinea. Our publishing priority is literacy. Our commitment is to help raise the standards by producing quality books at reasonable prices and in line with the PNG Department of Education Syllabus. Bilum Books runs teacher-training workshops to assist the professional development of Elementary teachers, in particular. Visit our website: [www.bilumbooks.com](http://www.bilumbooks.com) or Facebook.



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

**World Vision**

**Australian Aid** **GLOBAL BOOK ALLIANCE**

Pepo pyao kalai pipae ange tata All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD) Founding Partners (the United States Agency for International Development [USAID], World Vision, api Australian Government) api dee tole pyao Global Book Alliance api okatame pyalapale lao nisingima. The Asia Foundation ongome ange tapa pipae ongonya ACR GCD Founding Partners tamopi dee Global Book Alliance tamopi menden tata masingipi mende angen napalelyamo. Pepo pyapae angenya pii mendenya kaita kapikelae tamopi dee tata mende pyanya ongopa ACR GCD ongonya kaita kapikiyala naepenge, angenya pundu mende palitamo ongopa ACR GCD baa ongonya tenge lapenge daa.

---

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

[booksforasia.org](http://booksforasia.org) To read more books like this and get further information, visit [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org).

Original Story Christmas in PNG, Author: Tandi Jackson. Illustrator: Michael John. Published by Bilum Books, <http://www.bilumbooks.com/> © Bilum Books. Released under CC BY 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0.

For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Contributing translators: Joshua Mark and Daniel Kumbon